

**ILLUSTRAZIONE**  
**DI DUE EVANGELIARJ GRECI**

**DEL SECOLO XI**

Appartenenti l'uno alla Chiesa di Costantinopoli,  
l'altro a quella di Trabisfonda,

**DEL CANONICO**

**ANGELO MARIA BANDINI**

*Bibliotecario Regio della Laurenziana e Marucelliana ,  
Socio delle Reali Accademie di Parigi , di  
Napoli, di Firenze &c.*

---



**IN VINEGIA MDCCLXXXVII.**

---

**NELLA STAMPERIA COLETI.**

*Con Licenza de' Superiori.*

CONSTITUTIONAL  
AND LEGISLATIVE HISTORY

OF THE  
UNITED STATES OF AMERICA

IN  
RELATION TO THE  
AMENDMENT

TO THE  
CONSTITUTION

RELATIVE TO  
THE

RIGHTS OF  
THE

INDIVIDUALS

AND

THE

RIGHTS OF

THE

STATE

AND

THE

---

ILLUSTRAZIONE

DI DUE EVANGELIARJ GRECI

DEL SECOLO XL

---

**D**Ue celebri Evangeliarj Greci, uno de' quali è scritto in carattere d'oro, conservati per quasi quattro Secoli nel pubblico Palazzo della Fiorentina Repubblica sono ultimamente passati per una provvidenza sovrana ad arricchire colle Pandette, e le carte originali di unione della Chiesa Greca colla Latina, l'insigne Biblioteca Laurenziana.

Fu acquistato il primo nell'anno MCCCCLIV., ed è uno di quei Libri Ecclesiastici, che nella Greca Liturgia meritano il principal luogo tra tutti gli altri, e chiamasi *Εὐαγγελιαρίου*, oppure *Τετραεὐαγγελίου*. Contiene i quattro sacrosanti Evangelj di Gesù Cristo, scritti con tale ordine, che non si può dire, nè totalmente continuata, nè affatto interrotta la Storia del Sacro Testò; non continuata, poichè qualunque gli contenga tutti e quattro intieramente, questi però sono divisi in tante Lezioni, adattate a ciascun giorno, e festività dell'anno, le quali Lezioni presso i Greci sono dette *Τμήματα*, *μέλη*, *πρεσκοταί*, e *ἀναγνώσεις*; non interrotta, perchè, all'eccezione delle principali Solennità dell'anno, alle quali è de-

finato un Vangelo proprio, negli altri giorni leggesi tutto il Testo del primo Vangelista diviso in Lezioni, dal suo principio sino alla fine, e così successivamente degli altri tre.

Principiano dunque le Lezioni del nostro Codice dal Vangelo di S. Giovanni, e dalla Domenica della Risurrezione; e la prima Lezione porta il titolo scritto in caratteri d'oro unciali *Ex τῷ κτ' Ἰωάννου*, e principia: *Ἐν ἀρχῇ ἦν τὸ λόγον κ. λ.* La lettura di questo Vangelo si compisce nelle sette settimane, che passano di mezzo tra la Domenica della Risurrezione, e la Domenica della Pentecoste, eccettuati soli tre giorni, ne quali si prendono le Lezioni da altri Vangelisti, cioè la Feria terza infra l'ottava di Pasqua, la seconda Domenica dopo Pasqua, e il giorno dell'Ascensione, denominati nella seguente maniera: Τῇ γ' τῆς διακοστῆς μετὰ τῆς μνημόσυνου, e τῇ ε' τῆς ἀναλήψεως. Nel primo, e nel terzo la Lezione è presa dal Vangelo di S. Luca, e nel secondo da quello di S. Marco. In secondo luogo viene il Vangelo di S. Matteo, e le Lezioni di esso anno il loro principio nella Feria seconda dopo la Pentecoste, e si proseguono ordinatamente per lo spazio di diciassette settimane, in guisa tale che nelle prime undici si legge di esso Vangelo senza alcuna interruzione ogni giorno; dalla duodecima poi sino alla decima settima, ne' soli giorni del Sabato, e della Domenica; venendo agli altri cinque giorni della settimana assegnate le Lezioni prese dal Vangelo di S. Marco. Succede in terzo luogo il Vangelo di S. Luca, e la lettura di esso

21

*Di due Evangelij Greci.*      5

esso à principio nella Feria seconda dopo la Domenica successiva all' Esaltazione della S. Croce, e continua per dodici intiere settimane: dalla Feria seconda poi della settimana decima terza in seguito, si legge di esso soltanto nei Sabbati, e nelle Domeniche; e negli altri cinque giorni si prendono le Lezioni dal Vangelo di S. Marco. In quarto luogo finalmente viene il Vangelo di S. Marco, e di questo oltre tutto ciò, che si è letto tramezzo alle Lezioni di S. Matteo, e di S. Luca, come si è osservato, il restante serve per le Lezioni dei primi cinque Sabbati, e Domeniche della Quadragesima, tantochè si arriva alla settimana santa, detta dai Greci *μεγάλη εβδομή*, ed alle volte ancora, come nel nostro Codice, solamente *μεγάλη*. Le Lezioni Evangeliche per ciascun giorno di essa sono prese indistintamente, ora da uno, ora da un altro Vangelista, e tra queste sono da notarsi, *Εὐαγγέλιον τοῦ τοῦ ἁγίου πνεύματος*, cioè dodici Evangelj della Passione; *Εὐαγγέλιον τῶν ὁρῶν τῆς ἀγίας καὶ μεγάλης ἑβδομάτης*, quattro Evangelj per le Ore Prima, Terza, Sesta, e Nona del Venerdì Santo; e finalmente *πρὸς τὴν ἑβδομή τὰ ἀναστάσιμα Εὐαγγέλια*, cioè undici Vangeli da dirsi al Mattutino delle Domeniche, ne quali si fa menzione della Risurrezione del Signore. Finito tutto ciò che può venire sotto nome di Vangeli proprj del tempo, seguono i Vangeli proprj de' Santi, che appresso i Greci comprendonsi sotto la denominazione di *Menologio*; ed in fatti viene ad essi premesso il seguente titolo a caratteri d'oro; Ἀρχὴ

τῆς

τῷ Μωολογίῳ, μὴν Σεπτεμβρίου ἀρχὴ τῆς ἰδιότητος. Comprende questo i Vangeli da leggerfi per ciascun Santo dell'anno, cominciando dal dì primodi Settembre, e terminando nel dì 31. di Agosto. Alcuni di detti Santi anno il proprio Vangelo a suo luogo, e d'altri si accenna il luogo dove trovarlo. Chiudono finalmente il Codice *Εὐαγγέλια τῶν διαφόρων μηνῶν*, cioè i Vangeli per diverse Commemorazioni, che presso noi si direbbero Vangeli per il Comune de' Santi.

Questo Codice membranaceo in foglio grande è scritto, come pare, nel Secolo XI. e non ai tempi di *Costantino*, come è stato creduto da alcuni de' nostri Storici, assomigliandosi la formazione del carattere a' saggi, che di quel Secolo riporta il *Montfaucon* nella *Paleografia Greca* alla pag. 282. e 291. ed a quelli che ò dati ancor io nel Tomo primo del *Catalogo de' Codici Greci della Laurenziana* pag. 83. Tavola I. num. III. e seg. Il carattere è rotondo, ed a colonne, con i titoli, e le iniziali in oro, non solo al principio di ognuno de' quattro Evangelj, ma ancora di ciascuna Lezione: avvi di più una miniatura in forma quadra con oro, tramezzato da varj colori sul gusto di quel Secolo, che serve di frontespizio, dove principia il Vangelo di *S. Giovanni*. Simili miniature, ma di minor grandezza, sono premesse al Vangelo di *S. Matteo*, e di *S. Luca*, come pure ai Vangeli detti della Passione, e della Risurrezione, a quelli de' Santi, ed a quelli in fine del Comune, da noi sopra accennati. E' composto tutto il Codice di  
 XLV.

*Di due Evangeliarj Greci. 7*

XLV. quaderni numerati alla Greca in cima del margine superiore, dei quali il secondo per esser restato alquanto macchiato nel margine inferiore, non so se dall'acqua di mare, o per altro accidente, fu levato dal suo posto, ed in quel luogo ne fu inserito un altro scritto da mano posteriore, ma che a maraviglia imitò l'antica scrittura; e del quaderno macchiato, perchè non si smarrisse, la metà fu posta in principio, e l'altra metà in fine del Codice, che serve come di guardia a sì bel monumento.

A piè del Codice si legge la seguente memoria: *Capta nuper a Theodoro Constantinopoli, atque direpta* ( fu presa Constantinopoli con un furioso assalto da *Maometto II.* ai xxix. di Maggio MCCCCLIII.; fu tagliato a pezzi l'ultimo Imperatore de' Greci *Costantino Paleologo* con più di quaranta mila Cristiani; furono profanate tutte le Chiese, e commessi i più orribili eccessi ) *Librum hunc Sacrorum Evangeliorum, simulque de Ligno Crucis, deque arundine, & spongia, atque veste, & panis cæna ultima Christi Jesu, qua in Monasterio Sancti Silvestri Constantinopolitani latebatur, quidam vir, industria, illa erans, Florentiam adduxit, qua cum placuissent Summo huic Magistratui, utpote quibus cultus Divinus, & Civitas donaretur, circiter mille aureis ea rebus dono datis, retinuit; Librumque Pandectis honorandis adsociavit: Reliquias vero in Cathedra Ecclesia Florentina, maxima totius Cleri, ac Populi celebritate, post solennia Processionum, ac Missarum collocari jussit xi. Kal. Augusti MCCCCLIII. quo tempore in ipso Magistratu residebant Viri Magnifici*

*An*

*Antonius Blasii de Torriganis.*  
*Marcus Christofani Laurentii.*  
*Franciscus Giannozzii Thomasi de Albertis.*  
*Feus Fei Jacobi de Belcaris.*  
*Antonius Michaelis, Benedicli Ser Michaelis.*  
*Daniel Honofrii Azonis.*  
*Silvester Michaelis de Lapis.*  
*Ridolfus Jacobi Ser. Francisci Ciai.*  
*Thommasus Laurentii Domini Thommasi de Soderis*  
*nis Vexillifer Justitie.*  
*Ser Magnus Antonii Iobannis eorum Notarius.*  
 Domenico di Lionardo Borinsegni, Autore contemporaneo, nelle sue Storie della Città di Firenze dal MCC. CCX. fino al MCCCCLX. stampate pure in Firenze nella Stamperia Landini MDCXXXVII. in 4., a pag. 110. rammenta quest'istesso acquisto colle seguenti parole: " Del Mese di Luglio ci capitò un Gentiluomo Greco fuggito dalla rotta, e perdita di Costantinopoli, e condusse certe cose preziose, scampate di là, e fra l'altre un Libro grande molto, adorno d'arienti, e di perle, nel quale sono scritti d'antica, e bella lettera gli Evangelj di tutti e quattro i Vangelisti, il quale si comperò da lui, per la Signoria per prezzo di fiorini 400, e fu posto in Pалаgio nell'Udienza, insieme col Libro delle Pandette. Condusse eziandio più Reliquie. cc. " Paolo di Matteo Petriboni nel suo Priorista Ms. nella Laurenziana Plut. LXI. Cod. 35. Cartac. in. fog. Sæc. XV. a pag. 206. ci dà un'affai più esatta notizia di questo fatto sotto il dì XXI. Luglio al tempo dei suddetti componenti il Magistrato Supremo della Repubblica Fiorentina. Dice egli, adunque: " *El nobil Uomo Messer Marco Capisnel-*



## Di due Evangeliarj Greci. 9

mo gentile uomo di Costantinopoli, el quale al tempo della distruzione di Costantinopoli in sua persona era in Alessandria per certi suoi bisogni, e perchè detto M. Marco era fedelissimo servidore de la Maestà del Omperadore di Costantinopoli, & sapeva dov'erano nascose certe Sacrosante Reliquie, le quali l'Omperadore teneva con grande riverenza; & morto che fu l'Omperadore, & arsa, e disfatta la Città di Costantinopoli, el detto M. Marco tornava d'Alessandria in Costantinopoli, e andò al Monistero dov'erano dette cose, & benchè fusse stato disfatto da' Turchi, nientedimeno trovò una piccola cassetta, là dove erano le dette S. Reliquie, le quali segretamente trasfugò, insinchè lui arrivò nella nostra Città, el quale con grande riverenza mostrò alla Signoria, fra le quali Reliquie sono queste: „

„ Una Croce di lunghezza circa un terzo di braccio del proprio Legno della Santissima Croce de nostro Signore Gesù Cristo. „

„ El simile de la Vesta, di quella che gli fece la nostra Donna; & simile un poco della Spugna, & Canna, quando gli fu dato bere in su la Croce. „

„ El simile v'era del proprio Pane, che Cristo benedisse quando comunicò i Santi Apostoli.

„ Le dette cose sono ivi racchiuse colla detta Croce, e poi messa in un'altra Croce tutta d'ariento, e d'oro con molti balasci, ed altre pietre, e perle di grande valuta, & colle dette cose vi era uno Libro assai grande iscritto in Greco, dove sono tutti e Vangeli de' quattro Vangelisti, fatto fare al tempo di Costantino Imperadore di Costantinopoli, & poi per altri Imperadori, adornato

B

mol-

molto magnificamente, e riccamente, con grande quantità di perle, e balaszi, e zaffiri, e più altri colori, commesse, e recate a oro molto notabile. Et con dette cose più privilegi d'anticbi Imperadori di Costantinopoli. Per le sopradette Reliquie, & Libro e nostri Signori ordinarono, che al detto Messere fussi donato fiorini mille d'oro larghi, che valevano più fiorini che non ebbe; ne pagorno fiorini 400. larghi el Comune per lo Libro si tiene in Palazzo de' Signori dove stavano le Pandette, e fiorini 600. ne pagò e Consoli dell'Arte della lana per le altre Reliquie, come Governatori di S. Maria del Fiore con gran reverenza, e devozione con una notabile, & bella processione, con tutti i Religiosi della nostra Città, e del Contado, accompagnata dalla Signoria, e loro Collegi, e con tutti gli Uffiziali di Firenze, insieme collo Duca di Calabria, e tutti e suoi Baroni, con dimolte Compagnie di Battuti, con grandissima quantità di Popolo, e con grande reverenza: & simile fu messo il sopradetto Libro in Palagio con gran solennità. „ Bartolommeo Forzio illustre Letterato del Secolo XV. ne' suoi Annali Mss. nella Libreria Riccardiana, pubblicati dal Dottor Gio: Lami nel Catalogo di detta Biblioteca a pag. 193. ci dà contezza dello stesso avvenimento in questi termini: *Evangeliorum Græcus Liber Constantinopolitana clade subductus a Malcho quodam Græco homine, Florentiam perlatus, ac magno empius, in Supremi Magistratus Palatio collocatur, ubi & Pandectarum Libri, Pisarum spoliis, adservantur. Idem Malchus de Ligno Sanctissima Crucis, & Veste Christi Reliquias ad nos pertulit, qua crystallina in Cruce in Templo maximo S. Reparata adservantur.* L'infel.

## Di due Evangeliarj Greci. 11

istesso racconto si trova pure nell' Istoria Ms. di Gio: Cambi sotto l'istesso anno MCCCCLIV. e dice così: " Al tempo di Tommaso di Lorenzo Soderini Gonfalonier di Giustizia per S. Spirito MCCCCLIV. un nobile Uomo di Costantinopoli, nel tempo che fue preso detto Costantinopoli, che si chiamava Messer Marco Castinselmo, si trovava in Alessandria con mercanzie per 'certi suoi affari, & era molto amica dell' Omperadore, e tornando d' Alessandria, e trovato anco Costantinopoli disfatto, si ricordò di certe Reliquie, e gioie, che detto Signore teneva in un Monistero, sicchè si mise segretamente a cercare, e in fine trovò solo un cassettino, che v'era queste gioie, e trassele di là segretamente, e venne alla volta di Firenze, le quali Reliquie sono queste, che lui mostrò con grandissima riverenza alla nostra Signoria. „ Seguita l'enumerazione delle Reliquie, come sopra; indi soggiunge: " Le quali Reliquie sono tutte involte con detta Croce, e dipoi messe in un'altra Croce tutta d'argento, e d'oro con molti balasci, ed altre pietre preziose, e perle di gran valuta; e con dette cose v'era un Libro assai grandemente scritto in Greco, dove erano scritti e Vangelisti de' quattro Evangelisti, fatto fare al tempo di Costantino Imperadore, adornato molto maravigliosamente, e riccamente con gran quantità di perle, e balasci, e zaffiri, ed altri colori, legato, a loro modo, con oro mirabilmente, e con dette cose molti Privilegi d'Imperatori antichi di Costantinopoli. Di che visto dette Reliquie, e Libro la nostra Signoria l'accettò molto gratamente, e con molta devozione, e ordinarono gli fuissi dato fiorini mille d'oro cc. „ Il fatto è toccato ancora da Scipione Ammirato

nelle sue Storie Fiorentine Tom. II. pag. 80.; ma non esagera come gli altri la favolosa antichità del Codice, il quale non oltrepassa il Secolo XI. Niuna menzione però trovo fatta del Monastero di S. Silvestro, al quale si dice che appartenesse il nostro Evangelario, nella *Costantinopoli Cristiana* di Carlo Dufresne, inserita nel Tomo XX. della *Bizantina*, dove si fa l'istoria delle fabbriche sacre, e profane di quella Metropoli.

Dopo avere bastantemente parlato del primo de' due Greci Evangeliarj annunziato, passo alla illustrazione del secondo, che merita per le molte notizie che ci presenta tutta l'attenzione de' dilettanti de' sacri studj. Questo bellissimo Codice adunque è tutto scritto a gran caratteri d'oro. Ognuno sa quanto fosse in uso appresso i Greci la scrittura detta χρυσογραφία, e che χρυσογράφος, e χρυσογράφοι si chiamavano quelli, che ne facevano professione. Quindi è che Cedreno scrive di Teodosio Adramiteno, che οὗτος ἦν χρυσογράφος, hic erat Chrysographus, vale a dire Scrittore di lettere a oro. L'Imperatore Artemio, per quanto raccontano gli Storici, al riferire di Simone Logoteta, era stato di questa professione: οὗτος φασιν οἱ χρυσογράφοι καὶ χρυσογραφία εἶναι. Nel Codice Greco della Biblioteca Regia di Parigi num. 618. s' insegna la maniera di preparare l'oro a tal effetto, con un piccolo trattatino intitolato περὶ χρυσογραφίας, ed appresso il Lambecio nel Catalogo della Biblioteca Cesarea lib. VII. pag. 95. si rammenta κατασκευή τῆς χρυσογραφίας, Apparatus ad scripturam

Di due Evangeliarj Greci. 13

*auream*. Passò per tanto il nostro aureo Codice da Costantinopoli nella Città di Trabisfonda per dono fatto dal Maggiordomo Maggiore della Corte Imperiale *Michele Callitricino*. Quivi poi dal Metropolitano *Barnaba* sotto l' Imperatore *Andronico Comneno* fu dedicato alla Chiesa della Madonna cognominata *Crisocofala*, o sia di Capo d'oro, e di più fu arricchito d' ornamenti d'oro, e d'argento per opera del magnifico Medico *Cotzualulo*, nel mese di Settembre, Indizione XIV. nell'anno di Cristo MCCCXXXI. Precede una lunga Lettera di *Alessio Celadeno*, o *Celadonio*, Vescovo Melitano, colla quale accompagna al Pontefice *Ginlio II.* questo prezioso Codice in dono. Fu la Città di Trabisfonda soggetta agl' Imperatori di Costantinopoli, fintantochè sotto *Alessio Comneno* intorno all' anno MCCLXI. diventò Metropoli d' un piccolo Impero, composto principalmente della maggior parte della Colchide, e della Cappadocia. Restò poi abolito dai Turchi nell' anno MCCCCLX. allorchè *Maometto II.* ne spogliò l' ultimo Regnante *David Comneno*; che fu poi da esso massacrato con tutta la sua famiglia in Costantinopoli. Il donatore del Codice *Alessio Celadeno*, allievo del gran Cardinale *Bessarione*, fu Lacedemone, e nacque d' illustre famiglia. Coltivò con qualche gusto le due lingue Greca, e Latina, e per quanto ci dice *Ferdinando Ugelli* nell' Italia Sacra Tom. IX. pag. 105. dell' edizione di Venezia del MDCCXVII. fu precettore dei figli del Re *Ferdinando* di Napoli, *Alfonso*, e *Federigo*, col favor dei quali ottenne la Chiesa Episcopale di Gallipoli il dì XXII.

XXII. Dicembre MCCCCXCIV. Occupolla per anni quattordici, essendo stato trasferito da Giulio II. ai IV. di Giugno MDVIII. alla Chiesa Episcopale di Melfi, Città della Puglia. Nel tempo che era Vescovo della Città di Gallipoli, trovo avere egli composte tre eloquentissime Orazioni Latine, intitolate in un Codice Gaddiano Mediceo Ms. cartaceo in 4. del. Secolo XV. alquanto scorretto così: *Alexii Episcopi Galipolitani de ratione belli in Turcas ineundi Sermones tres*. Sono dirette Oliverio Cardinali Neapolitano suo ( questi è Olivero Caraffa , Cittadino , e Arcivescovo di Napoli , e Cardinale Sabino ) con lettera dedicatoria , che comincia: *Ad gravem animi diuturnumque dolorem , quod praesenti Christianae Reipublicae statu boni omnes vexantur , accessit etiam , ut nosse , diebus. bis aliquandiu dissimulatus , sed tandem insigni clade proditus nuntius de Methone urbis novo , inauditaque crudelitatis excidio , qui me & publice , quum plurimum referat ad parvas , quas videmus Christianorum superare reliquias , & privatim vebementer adflixit , quod ex illa. felici quondam , nunc omnium terrarum. miserrima , Peloponneso , meo natali solo , totaque Graeciae continente , cum duabus. vix. aliis , Corona , qua saevissima crudelitatis pavore perculsa , deditionem subito fecit , & Nauplia , quae ab hoste praetermissa , ut ajunt , in fide adhuc manes , sub Christianorum ditione restabat &c.* La lettera del Vescovo Celadeno portata la data *Roma Idibus Octobris anno salutis MD.* Intervenne negli anni MDXII. MDXIV. e MDXV. al Concilio Lateranense , tenuto in Roma sotto i Pontefici Giulio II. e Leon X. come si può vedere nel Concilio del

Di due Evangeliarj Greci. 15

del Labbè TomoXVII. pag. 678. 860. e 936. dell'edizione Veneta del Coletti del MDCCXXXII. Soggiunge l'Ugbelli nel Tomo I. dell'Opera citata pag. 918. §. XIX. che restaurò, ed ornò la Cappella della sua Cattedrale di Melfi, dedicata a nostra Donna, ponendovi la seguente memoria: *Recipe Sacrosanctiss. Virgo, veri Dei, atque Hominis Parens, instaurationem, & ornatum hujus sue veneranda imaginis, a servo tuo, licet indigno, Alexio Caladonio, Lacedamonio, Episcopo Melfiti.* Morì in Roma l'anno MDXVII. e fu sepolto nella Chiesa di S. Agostino colla seguente iscrizione, che ora non si trova più, ma che è riferita dallo stesso Ugbelli: *ALEXIUS CELADONIUS EPISCOPUS MELFITAN. AP. SECRET. OEMINEQUE LINGUÆ ORATOR, ET INTERPRET. ACUTISS. LACEDAMONIA EX NOBILI GENTE ORIUNDUS, RELIGIONE, ET SANCTIS OPERIBUS ADMIRABILIS. LXVI. ÆTATIS SUE ANNO FEL. OBIIT XIII. KAL. MARTII MDXVII.* Di contro alla di lui Lettera a Giulio II. si vede nel nostro Codice una bellissima miniatura, che occupa tutta intiera la prima pagina, divisa in due spartimenti superiore, ed inferiore. Si rappresenta nel superiore in mezzo a due Cardinali, che seggono dalle parti laterali, il Pontefice assiso in cattedra sulle Logge Vaticane vestito con gli abiti pontificali, cioè con camice, e piviale gemmato, e col triregno in capo. Tiene colla sinistra un libro chiuso, e coll'altra sta in atto di ricevere il suddetto Codice aperto de' Santi Evangelj, che gli presenta genuflesso ai piedi il Vescovo Celadeno, vestito di roccetto, e mantelletta di color violetto, che giunge fino ai piedi. Nello spartimento inferiore si rappresenta il mare con varie

rie barche , e colla veduta di Costantinopoli , e di Trabifonda , indicate con caratteri d' oro . Si osserva in alto mare una nave più grande delle altre , che a vele gonfie passa il golfo , che bagna l' una , e l' altra Città , e par che venga verso l' Italia , portando forse il nostro Codice degli Evangelj . Un bellissimo contorno lavorato a grotteschi chiude la descritta miniatura . Nella parte inferiore vi è , come pare , l' arme del Vescovo , che non si riporta dal citato *Ughelli* , consistente in un sole raggiato d' oro in campo azzurro , con sopra una crocellina , ornando lo Scudo la mitra episcopale gemmata . In una striscia azzurra che resta in fondo , si legge a caratteri d' oro l' Iscrizione PVLSIS. GALLIS. ITALIA. LIBERATA. allusiva alla cacciata de' Francesi d' Italia , che seguì nell' anno MDXII. tempo in cui il Vescovo Celadeno , coll' occasione probabilmente di portarsi al Concilio Lateranense , presentò il Codice al Papa . Niun' altra cosa di lui ci rammentano gli Scrittori delle cose ecclesiastiche , fuori che un discorso da esso recitato nel MDXII. per comando di *Giulio II.* alla Sessione terza del Concilio suddetto , *De ratione Synodorum habendarum optima , & concordia necessitate* , la qual si legge con una di lui lettera a *Giulio II.* in cui gli rende conto d' aver adempito all' incarico datogli dalla Santità sua , nella Collezione dei Concilj dell' edizione di Parigi dell' anno MDCLXXI. Tom. IV. col. 83. e nella ristampa Veneta del MDCCXXXII. Tom. XIX. col. 735. legg. Un fregio bellissimo circonda tutto il margine della seconda pagina , in cui comincia  
la



la lettera del detto Vescovo, ed è tramezzato con cammei, e puttini, e da un bellissimo medaglione rappresentante al vivo Giulio II. colla leggenda: *Julius II. Pont. Max.* In fondo vi à l'Arme della Casa della Rovere, col distintivo delle due chiavi incrociate, e col triregno. In una striscia di azzurro nella stessa pagina già descritta si legge a caratteri d'oro il titolo seguente: *Alexii Celadeni Episcopi Melfiani ad Julium beatus nominis Secundum Pont. Max. de Græco Evangeliorum Codice, quo eum donavit, & in suam totiusque Græcorum nationis commendationem.* La lettera del Vescovo Alessia Celadeno, colla quale accompagna il dono di questo prezioso Codice al Santo Padre, benchè sia scritta con uno stile aspro, ed oscuro, pur merita la pubblica luce per le molte notizie che in se racchiude. In essa si diffonde primieramente nelle lodi del Pontefice, rammentando fra le altre cose il di lui vivo desiderio, e l'impegno, col quale era in procinto di recar potente soccorso all'afflitta Grecia, se le guerre insorte nello Stato Ecclesiastico non ne avessero traviate sì belle mire. Dimostra in seguito esser cosa giusta, e doverosa, che la Romana Chiesa prenda a proteggere la dispersa, e desolata Greca nazione, attesa la stretta unione, che passa tra le due Chiese Orientale, e Occidentale. Passa quindi a toccare di passaggio i pregi della Chiesa Greca, per aver dato tanti Romani Pontefici, un sorprendente numero d'uomini illustri in santità, e dottrina, e per aver celebrati molti Concilj in difesa della Fede Ortodossa, soggiungendo poterli ancora ciò rilevare dai pochi avanzi, che tutt'ora

restano, fra i quali annovera il presente Codice, di cui egli parla. In somma quasi tutta questa lettera è diretta dall'autore ad implorare la protezione del Pontefice verso di lui, e verso la sua afflitta, e dispersa nazione: ed ecco come si esprime: *Etsi non minus mea privatum, quam patria publice fortuna me moneat, parum esse utrique sperandum; & illi, qua jam annis prope sexaginta truculentissimo omnium hosti per eorum incuriam, qui liberare possunt, & debent, miserrime servit; & mihi, qui sex & quadraginta, bonis artibus, & Romanae Ecclesiae ministerio vacans, consenui, non alia vel re, vel nomine honestatus, quam ex hoc altero & trigesimo contigit anno; nolo tamen accusari negligentia, a qua semper attentissime caui, & si quo modo possim, utrique aut alicui subvenire, vel mihi, vel patriae deesse; sed nec Religionis observantissimus in desperationem delabi, quam super ceteras omnes culpas divina rationis professores, quos Theologos appellamus, uti Dei voluntati & potentiae pernoxam & adversissimam, gravissime damnant; se praesertim Pontifice omnium, ac Principe meo, qui & aliqua ex locis illis, qua omnibus totius orbis facile praestant, adolescens adhuc, iucundissima inspexisti, & postmodum cum Francisco Cardinali patruo, nondum Pontifice Massimo, commodorum gentis, quamvis iam deficientis, non expertus fuistis; ac tum ex his, tum ex eo, quod maxima quaque & animo semper vovere, & opere adgredi consuevisti & exoptasti, eversoris eius exitium propensius expetisti, & quod ad te quidem pertinuit, procurasti. Pontificio demum fastigio praepositus, tantum illi terroris, huic spei, sola fama, protinus incussisti, ut*  
*cet-*

ertior factus, ipse tibi, quod aiunt, calcaria currenti ad-  
dideris; nec fabulas narro; meministi profecto pro tua  
memoria tenacitate, qua meo relato, quave aliorum in  
eamdem sententiam, & quasi ex una ore, variis tempo-  
ribus, & locis adceperas, quamque ipse commotus fuisti,  
& ad rem inflammatus accingebaris. Atque utinam ante  
annos proximos quinque, Ioannes Bentivolus, ejusque liberi,  
& Dux Alfonso Estensis, aut periiissent, aut certe ille  
Bononia, hic se Ferraria dominatu abdicassent, neve in-  
terim Venetorum animis, in retinendis perperam Ecclesia  
rebus & oppidis, tantum obstinationis insedisset. Plures  
profecto ad hunc diem urbes, & quid urbes dico, pro-  
vincias medius fidius, quam sunt Bononia, vel Ferraria  
domus, ne Arimini, vel Faventia dicam, & clariore,  
quam sit ipsa Ferraria, vel Bononia, & quidem absque  
ullo incommodo recepisses, aut nunc saltem paulisper  
quiescere, & illuc animum convertere licuisset, nec belli  
fragorem alia procella exciperet, impiorum scelere, vi-  
scera Ecclesia invicem collisura, & quassatura, qua nisi  
a Deo per tuam industriam, sagacitatemque avertatur,  
vereor, ne gravi cum dedecore, ac iactura, magna ex  
parte membrorum fragmenta sit per orbem sparsura. Sed  
ipsum Deum par est credere, Sponsam suam non desertu-  
rum, nec naufragio, sed periclitatione aliqua, culpas ejus  
expiaturum, & tibi, quem suas vices annos jam octo  
super homines gerere voluit, pro tuis meritis, & piorum  
precibus, consulturum. Quippe quom, etsi hominem, ac  
propterea culpa obnoxium novit, procella tamen ipsi cuius-  
sam nullum dedisse, nec ipse, nec nos ignoramus; sed  
magna ac preclara, & ad nominis eius instantiationem,

ubi conlapsum est, & propagationem unde expulsam, intendentia, cogitantem adgredi, ac gestientem. Quamobrem hunc praeclarum etiam Codicem, non casu quopiam, sed certo nempe ipsius summi Dei nostri consilio suis sedibus excitum, quasi animatum, & ad te legatione fungentem, ab extremis Euxini Ponti regionibus, post tot annorum curricula, quam subacta ab immanibus Turcis patria fuerat, hic delatum crediderim, commonitutum, ni fallor, alias quoque interveni sua gentis huiusmodi procellas cessasse, & matrem filiorum, praesertim captivorum, oblivisci nequaquam debere, quin eo sapius meminisse, quo sua illos ope indigere intelligit, saepe misericordia, maternaeque caritatis exemplo, alios qui libertate fruuntur, obtemperantiores, observantioresque sui comparaturam: nec decere illam, qua se matrem omnium profitetur & nominat, novercam exhibere cuiquam, sed ad id quod est omnium, etsi non aequae, omnes tamen admissi curare; neve usque adeo casus rerum humanarum lubricitatemque oblivisci, vel floscipondere, ut quos adversa fortuna depreffis, ipsa quoque mater, qua totis eos viribus sublevare, consolarique debet, magis despiciat, & contemnat, nec quorum liberationem quot boris, vel cum vita periculo, procurare deboret, eorum salutem, etiam sumius, vel laboris fugiendi causa negligere. Iam illud nema rationis particeps, aut sensuum compos inficias ibit, Senatium, qui ad cognoscendas omnium causas, deque illis sententias ferendum vel consilia dandum constitutus a primordio pro maiorum nostrorum sapientia, summaque providentia fuit, ex omnibus iure aequitatis constare debere. Illa etiam quis indicia manifesta societatis, & cuiusdam connexionis esse

non adfirmabit? Non modo in ceteris omnibus divina Cel-  
 stitudinis laudibus, quæboris statutis concinuntur, vel re-  
 citantur, sed in ipso etiam sacrificio, reque divina, mul-  
 ta vocabula & orationes Græcas, vel societatis causâ, vel  
 necessitatis, ita intermisceri, ut pleraque aut Latine dici,  
 aut dicta intelligi non posse pro certo habeatur: & Sum-  
 mum Pontificem Sactorum Patrem, vetustissimo a maio-  
 ribus iradito ritu, præter alia, in quibus servat commu-  
 nem Latina Ecclesia morem, nonnisi perleſtis etiam prius  
 Græce, quam Latine, Epistola, & Evangelii verbis posse  
 litare. Quid de ipso Summi Pontificatus apice dicam?  
 quem constat, præcis præsertim temporibus, in quibus ad  
 quam videmus magnitudinem Ecclesia crevit, post Roma-  
 nos, plures ex Græca, quam ex ceteris omnibus simul na-  
 tionibus adeptos fuisse. Aut de Conciliis generalibus, qua  
 post decretum Summi Pontificis, nisi consensu Orientalis  
 Ecclesiæ, qua certe tota in Græca censebatur, vel eius in-  
 teruentu congregata, pro nullis haberi consueverunt? Ita  
 mutua caritate, connexion, & existimatione, utraque Ec-  
 clesiæ, per orbem, quasi seges uberrima, facundia & eru-  
 ditione Patrum, in primis Orientalium, irrigante, mirum  
 in modum ubique pullulavit, & coalevit. Et sane a na-  
 tura quoque, & arte, qua naturam imitatur, quoad eius  
 fieri potest, ita servari compertum est, ut neque in cor-  
 poribus animantium sanitas, nisi aquabilitate humorum,  
 neque in musicis instrumentis concinnitas, nisi fidium vel  
 fistularum proportionem diuurna esse possit. Quæ igitur,  
 quæ sanitas animorum, aut consonantia cordium ibi esse  
 potest, ubi Senatus Ecclesiæ Britannis, & Pannonibus,  
 Hispanis, & Germanis, & Gallis, ac aliis exteris natio-  
 ni-

nibus, ne dicam Barbaris, patet; Inventoribus virtutum, bonarumque artium, & Sacra Scriptura Interpretibus, ac Ecclesia sociis, ipsius denique Senatus alias ornamentibus obsecrant; aut quam ratione intra maternorum viscerum servabuntur, si liberi adversa fortuna oppressi, a matre quoque despiciuntur; illi praesertim, qui quanti quatesque fuerint, & nunc sint; si quae suspensa eorum reliquia supersint, iis, qui eos ignorant. Si quis tamen tam incultus, & sui negligens, ac rerum ignarus sub culo est, qui eos non novit, ex eorum operibus, quod de Deo dicitur, colligere licet. Ex quibus (reliquiis) hunc etiam speciosissimum Codicem esse constat. Byzantii namque, novae Romae, ut videre licet, elegantissime accuratissimeque exscriptus, & miro sumptu ac studio depictus, atque ornatus, demum maximo Trapezuntis templo dicatus, & illuc ut ipse de se testatur, missus, ibique diu cultus & adservatus, & ab omnibus veneratissime habitus, capta postremo utraque urbe, quasi indigne ferret, se solum in tanta generis clade, ac servitute miserabili, & publico omnium motore luctuque, non modo non pullatum, sed etiam ornatum spectari, eoque uti natura, ita fortuna quoque illarum particeps fieri nequaquam abhorrens, avari cuiuspiam, & sacrilegi manus detestandas exoptans, exteriori ornatum, quasi sua sponte excutitur: nam interiori & proprium nec ipse, nec illa, nisi cum illo prius interierint, amittent. Multos itaque conformis illis jacuit annos. Nuperrime, quum illa saepe aliquid huc ad matrem, sui momentum, eiusque hortamentum transmittere consueverint, hunc etiam ad se paternum, & principem suum, & omnium, indicem infelicitatis & miseriae suae

Di due Evangeliarj Greci. 23

*Sua transmise, cuius ut meminisse te arbitror ad manus meas prius delati, non minus ob exteriorum ornamentum, quo cum spoliatum acceperas, misertus es, quam ejus interiorum & meriti extollendam elegantiam admiratus. Quamobrem magno a me redemptus, & iterum argento puro & auro, quam ornatus fieri potuit, concessus ita te adit, ut cum aliis hac etiam ratione hortetur, ut sicut ipsa a me suis pro rei mea familiaris tenuitate restitutus est, ita illa quoque a te pro tua potentia, qua certe maxima est, filiorum tuorum Christianorum Principum discordiis praesertim sedatis, pristinis libertati, & ornamentis restituatur. Hoc idem in excelsissimis tibi cubiculis, hoc in ornatissima & copiosissima, quam inter ipsa cubicula tibi, & Senatoribus, Legatisque Principum posuisti, Bibliotheca, hoc denique in Templo, quod super omnia, qua sunt, qua fuerunt, quaque futura sunt stupendissimo, incubasti, inter sacrificandum, dum Evangelii verba in ipso legens, & ubicumque ad manus venies, a te supplex contendes, ac poscat. Quod si apud te, praeter opinionem & spem, minus forte profecerit, quamvis impari causa, nec eadem cum gratia, idem tamen a tuis Successoribus postulare perseverabit. Reliquum est, ut huius perperis praestantia nemo miretur, si tam multa ingenia Graecorum, mirandaque opificia nunc quoque non splendeant; nam & barbaris undique circumdantur, & boni barbaris immanissimis servantur. Quodque omnium praesens infelicitatem excedit, inde quidem bonas artes, & virtutem deprimi, & extinguere, proque hostibus earum sectatores haberi conspiciunt. Hinc nulla sibi premia speranda intelligunt. Denique quos hic ex suis concessisse audiunt,*  
fint

nibus, ne dicam Barbaris, patet; Inventoribus virtutum, bonarumque artium, & Sacra Scriptura Interpretibus, ac Ecclesia sociis, ipsius denique Senatus alias ornatoribus obsequuntur; aut quamvis ratione iura maternorum viscerum servabuntur, si liberi adversa fortuna oppressi, a matre quoque despiciuntur; illi praesertim, qui quanti quantisque fuerint, & nunc sint; si qua suspiciam eorum reliquiae supersint, iis, qui eos ignorant. Si quis tamen tam incultus, & sui negligens, ac rerum ignarus sub colo est, qui eos non novit, ex eorum operibus, quod de Deo dicitur, colligere licet. Ex quibus (reliquis) hunc etiam speciosissimum Codicem esse constat. Byzantii namque, novae Roma, ut videre licet, elegantissime accuratissimeque exscriptus, & miro sumptu ac studio depictus, atque ornatus, demum maximo Trapezuntis templo dicatus, & illuc ut ipse de se testatur, missus, ibique diu cultus & adservatus, & ab omnibus venerantissime habitus, capta postremo utraque urbe, quasi indigne ferret, se solum in tanta generis clade, ac servante miserabili, & publico omnium motore luctuque, non modo non pullatum, sed etiam ornatum spectari, &oque uti natura, ita fortune quoque illarum particeps fieri nequaquam abhorrens, avari cuiuspiam, & sacrilegi manus detestandas expertus, exteriori ornatu, quasi sua sponte exsultat: nam anteriorem & proprium nec ipse, nec illa, nisi cum illo prae interierint, amittent. Multos itaque conformis illis jaculis amos. Nuperrime, quum illa saepe aliquid tunc ad matrem, sui monumentum, eiusque hortamentum transmittere consueverint, hunc etiam ad se parentem, & principem suum, & omnium, indicem infelicitatis & miseriae  
sua



**Di due Evangeliarj Greci. 23**

*Sua transmissere, cuius ut meminisse te arbitror ad manus meas prius delati, non minus ob exteriorum ornatum, quo cum spoliatum acceperas, miserius es, quam ejus interiorum & meriti extollendam elegantiam admiratus. Quamobrem magno a me redemptus, & iterum argenteo puro & auro, quam ornatus fieri potuis, contestus ita te adit, ut cum aliis hac etiam ratione hortetur, ut sicut ipsa a me tuis pro rei mea familiaris tenuitate restitutus est, ita illa quoque a te pro tua potentia, qua certe maxima est, filiorum tuorum Christianorum Principum discordiis praeferim sedatis, pristinis libertati, & ornamentis restituantur. Hoc idem in exultissimis tibi cubiculis, hoc in ornatisissima & copiosissima, quam inter ipsa cubicula tibi, & Senatoribus, Legatisque Principum posuisti, Bibliotheca, hoc denique in Templo, quod super omnia, qua sunt, qua fuerunt, quaque futura sunt stupendissimo, inchoasti, inter sacrificandum, dum Evangelii verba in ipso leguntur, & ubicumque ad manus veniet, a te supplex contendet, ac poscat. Quod si apud te, praeter opinionem & spem, minus forte profecerit, quamvis impari causa, nec eadem cum gratia, idem tamen a tuis successoribus postulare perseverabit. Reliquum est, ut huius perpensa praestantia nemo miretur, si tam multa ingenia Graecorum, mirandaque opificia nunc quoque non splendeant; nam & barbaris undique circumdantur, & hominibus barbaris immanissimis servantur. Quodque omnium praesens infelicitatem excedit, inde quidem bonas artes, & virtutem deprimi, & extinguere, proque vestibus eorum sectatores haberi conspiciunt. Hinc nulla sibi praemia speranda intelligunt. Denique quos hic ex suis consensisse audient,*  

*finit*

sint quantavis vegeti, solertisque ingenii, & literis, ac rerum peritia, bonisque moribus praditi, nullo in pratio sciunt haberi. Et quod fortasse pra indignatione promere solent, alios quidem nec suis, nec patria meritis plerumque hic ad honores adsumi, suos & propriis & patria facere nequire, ut ad illos recipiantur. Honos enim, bonos, ut ait M. Tullius, alit artes, omnesque accenduntur ad studia, gloria; nec me meam ipsum, sed patrie causam agere arbitreris, piensissime Pater, cui; & ut patria nihil est quod non debeo, & ut tali quod sum acceptum refero, & hoc ipsum cum T. baete, uno ex septem Sapientibus, ab ea maxime glorior accepisse. Adde, quod ad te scribo, qui nuperrime pro vindicanda in libertatem patria gravissimum, & periculosissimum bellum subire non dubitasti, & illud indefesse dum geris, non labori, non summi, non dignitati, non imperio, non ipsi denique vita pepercisti, totiens tormentis & telis, ac intensissimo algori, exposito corpore. Patria igitur, meorumque civium, non meam causam ago. Esse enim profecto aliquos credo, qui si suis, vel saltem patria promissis non fraudarentur, nec mihi usque adeo dolendum esset, & illi longe pluris fierent, quam nunc fieri noscuntur. Quod ad me attinet, quoniam licet invidia de me ipse loqui non possum, & vita morum peritia ingenioli disciplina denique mediocritatem, & ut rectius fortasse dicam, exiguitatem, quantulacumque sum in hac luce Curia per tot annos versati compluribus explorata esse puto; Illud ingenue profiteri possum, variis locis ac temporibus adversus graves fortuna impetus me reluctatum fuisse, ut qui puer patriam, & omnia, quae in hac vita bona nun-

Di due Evangeliarj Greci. 25

cupantur , & adolescens primum , vir alterum , & iam prope senex tertium , beneficentissimos Principes in ipso fere articulo propensissima voluntatis benefaciendi mihi amisi , nec mitiorem illam umquam mihi equioremve sensi , quam quum tibi Pontificiam celsitudinem demandatam inspexi ; quod & Alexandro vita functo , quum primum Urbem revertisti ad te cucurri , meque tibi , ut beneficentissimo , & optatissimo Principi ex toto corde dedicavi , & commendavi , & Pio postea designato , quoddam indicium observantia , pietatisque erga te mea ostendi . Quo factum est , ut te post illum ad Pontificatus culmen adsumptio , raro , aut numquam ad conspectum , salutationemque tuam me venisse meminerim , quin mihi vultum , oculos , & frontem serenares , & nonnumquam benignis quoque verbis ; & ex bona erga me voluntate prodeuntibus compellares , & sane te quoque ipsa illam declarasti . Nam quum nimium cupidus quidam , cuius nomen sedulo taceo , falso nuntio defuncti Prasulis , quod meminisse te arbitror , deceptus , eius Prasulatum , a me prius petitus , competiis , sacne me sili causatus , promissionem proutulisti , & post triennium eodem utique vita functo , quod Prasulatus ab alio tumidiore , ac rapaciore per procacissimam flagitationem interceptus ( agre te quidem ferente , sed qua tunc immincebat necessitati cedente ) fuerat , paucis mensibus interlapsis in Adelfitanum transtulisti . Sed cur ille nunc honestatus , & sublimatus incedat , ego senex , & tot annos in Curia , sine crimine , ut puto , versatus , absque ulla bonoris accessione iaceam , & ocio marcescam , non intelligo , quum praesertim postea nullius mihi culpa , vel offensionis , quod absit , quin immo constantis ac perpetua

D

gra-

gratitudinis & pietatis ergo te conscius sim, nisi forte nimia modestia, vel procacitatis abstinentia, quodque magis suspicor, id unum mihi obfit, quod leges non profiteor didicisse. Sed nec illa damnari deberent, & hoc vel antea notum erat, sicut etiam, quod non omnes ad unam scientiam vel artem, quemadmodum nec ad unam fortunam, vel conditionem vita nascimur, quamquam longe prastantius est secundum leges vivere, quam frustra illas scire profiteri. Novi partim naturæ, partim tui maximi ac liberalissimi animi esse non petentibus honores conferre, ac ex te omnia provenire judicari merito velle. Atqui & ego hac, non ut petam, sed ut pro mea erga te pietate, quod te deceat, & quam majora meis meritis a tua mihi benignitate sperentur innuam, scribo. Tu enim, tuæque virtus in causa est, ut quot horis spe aliqua nutriet, quod nec tua constantia cogito esse, bene incepisse, & ab inceptis desistere, nec tua sapientia, vel humanitatis, ut si non mei, qui te unice observo, & tibi, supra quam dici possit, adficior, saltem patriæ, ætatis, antiquitatisque mea, & quas dixi affectionis, & observantiæ, nam alia omitto, rationem non habeas, & ut rectius fortasse dicam, tuæque beneficentia merita earum non superes. Quod si forte hac spe decipior, illa certe non fallar, hunc prastantissimum Codicem cum duobus aliis eiusdem fere ornatus, licet non exscriptionis, quos meus parens Paulo Secundo Pontifici dono dedit, non modo nostra erga istam sacrosanctissimam Sedem, & ejus Præsides, seque inprimis, pietatis testes perpetuos, locupletesque fore; sed vos etiam Casoniani me compotem facturos, ut quod ille sibi de statu optabat, id mihi quoque de honoribus contin-  
gat,

gat, ut malim quaratur, cur non habuerim, quam cur habuerim damnetur, vel penitus ignoretur.

Ma venghiamo ora ad esaminare la sostanza di questo Codice, che contiene soltanto alcuni Vangeli, che si solevano leggere nelle principali Feste del Signore, della Madonna, e di alcuni Santi. Sono questi frammezzati da cinque pitture con fondo d'oro, che empiono tutta intiera la pagina. La prima rappresenta S. Giovanni Apostolo ed Evangelista sedente in una cattedra colle mani distese sulle ginocchia, e col calamo, o cannuccia da scrivere nella sinistra: davanti si vede una specie di segreteria con sopra tutti gli strumenti necessarj allo scrivere, cioè penne, calamaio, temperino, fenditojo, compasso ec. con leggjo sostenente un libro aperto; e più a basso certi quasi palchetti, dove sono alcuni volumi, e ampolline forse per uso di scrivere. La testa del Santo è circondata di nimbo con sopra il nome: Ἅγιος Ἰωάννης ὁ Θεολόγος. L'ordine poi de' Vangeli è il seguente.

I. Τῇ αΐτῃ ἐ μεγάλης κυριακῇ τῷ Πάσχα, ἐν τῷ κτ' Ἰωάννου. Sancta, & magna Dominica Paschatis, Lectio ex Evangelio secundum Joannem.

II. Κυριακῇ τῷ Ἀντιπάχα, ἐν τῷ κτ' Ἰωάννου. Dominica in Albis, Lectio ex Evangelio secundum Joannem.

III. Τῇ δ' τῆς μετοπεντηκοστῆς, ἐν τῷ κτ' Ἰωάννου. Feria IV. media Pentecostes, Lectio ex Evangelio secundum Joannem. Questa feria quarta così detta, cadeva nel mercoledì della quarta settimana dopo la Pasqua, ed era giorno festivo presso i Greci per la venerazione alle due gran solennità della Pasqua, e della Pen-

tecoffe, le quali in un tal giorno, comechè ugualmente distante dall'una e dall'altra, venivano per così dire ad unirsi, e collegarsi insieme.

IV. Τῇ 1 τῆς Ἀναλήψεως, ἐκ τῷ κ' Λυκά. Feria V. Adfensionis, Lectio ex Evangelio secundum Lucam.

V. Τῇ ἀγία Πεντηκοστή τῆς Ἑστηκοστής, ἐκ τῷ κ' Ἰωάννου. Sancta Dominica Pentecostes, Lectio ex Evangelio secundum Joannem.

Segue la seconda pittura rappresentante Gesù Cristo in piedi in veste talare con leggìo davanti, e libro sopra, e sta in atto di spiegare alli Scribi, che ascoltano con maraviglia, il Libro d'Isaia, lo che à rapporto alla Lezione del Vangelo, che ne segue.

VI. Μηνὶ Σεπτεμβρίῳ, πρῶτῃ, ἀρχὴ τῆς ἰνδίκτου, ἔμνημὴν τῷ ὅσις πατὴρς ἡμῶν Συμεὼν τῷ Στυλῖτι, ἐκ τῷ κ' Λυκά. Mense Septembris die prima, initium Indictionis, et memoria Sancti Patris nostri Simeonis Stylita, ex Evangelio secundum Lucam.

VII. Μηνὶ τῷ αὐτῷ ἢ τῷ γελῖονι τῆς ὑπεραγίας Θεοπικῆς, ἐκ τῷ κ' Λυκά. Mense eodem, die VIII. Nativitas Sanctissima Dei Genitricis, ex Evangelio secundum Lucam.

VIII. Μηνὶ τῷ αὐτῷ ἢ τῷ Τριώτικῃ τῷ τιμῷ σωτῆρι, ἐκ τῷ κ' Ἰωάννου. Mense eodem die XIV. Exaltatio Venerabilis Crucis, ex Evangelio secundum Joannem.

IX. Μηνὶ Νοεμβρίῳ ἢ ἡ Συναγωγῇ τῇ Ἀρχαγγέλου, ἐκ τῷ κ' Λυκά. Mense Novembri die VIII. Synaxis Archangelorum, ex Evangelio secundum Lucam.

X. Μηνὶ τῷ αὐτῷ καὶ τῷ ἀγίῳ τῶν ἀγίων, ἐκ τῷ κ' Λυκά. Mense eodem die XXI. Sancta Sanctorum, ex Evangelio secundum Lucam.

*Di due Evangelij Greci. 29*

La terza pittura rappresenta l'Evangelista *S. Matteo* pure sedente sopra uno scanno con cuscino; davanti vi è la tavola, e tutti gli attrezzi per scrivere, e leggio, come in quella di *S. Giovanni*; egli però tiene sulle ginocchia un libro aperto col calamo nella destra, e colla sinistra in atto di svolgere il libro che è sul leggio.

*XI. Κυριακὴ ἀπὸ τοῦ Χριστοῦ γενήσεως, ἐκ τοῦ κατὰ Ματθαίου. Dominica ante Christi Nativitatem, ex Evangelio secundum Matthaeum.*

*XII. Μηνὶ Δεκεμβρίῳ καὶ τῆς ἀγίας Χριστοῦ τοῦ Θεοῦ ἡμῶν γενήσεως εἰς τὸν ὄρθρον, ἡμέρῃ τῇ κυριακῇ τῶν ἀγίων πατέρων. Εἰς τὴν λειτουργίαν, ἐκ τοῦ κατὰ Ματθαίου. Mense Decembri, die XXV. Sancta Christi Dei nostri Nativitatis ad Primam, quare Evangelium in Dominica Sanctorum Patrum. Ad Missam ex Evangelia secundum Matthaeum.*

È da sapersi, che nelle Feste più solenni si leggevano due Vangeli, uno a Prima, e l'altro alla Messa; la Domenica poi, che quivi è detta *Sanctorum Patrum*, era la Domenica infra l'ottava dell'Ascensione.

*XIII. Μηνὶ Ἰαννουαρίῳ καὶ εἰς τὴν περικοπὴν τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, μνήμῃ τῇ ὁσίου πατρὸς ἡμῶν Βασιλίου, ἐκ τοῦ κατὰ Λουκᾶ. Mense Ianuario die I. in Circumcisione Domini nostri Iesu Christi, memoria Sancti Patris nostri Basilii, ex Evangelio secundum Lucam.*

Succede la quarta pittura, che rappresenta l'Evangelista *S. Marco* simile in tutte le sue parti a quella di *S. Matteo*, se non che quivi è rappresentato pensieroso, e col capo appoggiato sulla sinistra.

*XIV.*

XIV. Κυριακή πρὸ τῆς φῶτος, ἐκ τοῦ κτ' Μάρκου.  
*Dominica ante Lumina, ex Evangelio secundum Marcum.*

Questa era la Domenica avanti l'Epifania, ossia la Domenica infra l'ottava della Circoncisione.

XV. Μὲνι Ἰαννουαρίου εἰς τὸ φῶτα, εἰς ὄρθρον, ἐκ τοῦ κτ' Μάρκου. Εἰς τὴν λειτουργίαν, ἐκ τοῦ κτ' Ματθαίου. *Mense Ianuario die VI. in Sancta Theophania, sive in die Luminum (sc. Epiphaniæ) ad Primam, ex Evangelio secundum Marcum. Ad Missam ex Evangelio secundum Mattheum.*

XVI. Μὲνι Φεβρουαρίου β' ἡ ὑπαπαντὴ τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, ἐκ τοῦ κτ' Λουκά. *Mense Februario, die II. Occursus Domini nostri. Iesu Christi (sc. Purificatio B. M. V.) ex Evangelio secundum Lucam.*

XVII. Μὲνι Μαρτίου κί' ὁ ἀγγελισμὸς τῆς ὑπαγγελίας Θεοτόκου, ἐκ τοῦ κτ' Λουκά. *Mense Martio die XXV. Annuntiatio Sanctissimæ Dei Genitricis, ex Evangelio secundum Lucam.*

XVIII. Μὲνι Ἀπριλίου κγ' τὸ ἅγιον μεγαλομάρτυρος Γεωργίου, ἐκ τοῦ κτ' Ἰωάννου. *Mense Aprili die XXIII. Sancti Magni Martyris, Georgii, ex Evangelio secundum Iohannem.*

L'ultimo Evangelista è S. Luca, che viene rappresentato nell'istessa guisa, che gli altri tre sopra descritti: questi però à di particolare che sta veramente in atto di scrivere sopra un libro che tiene colla sinistra sulle ginocchia, avendo il calamo nella destra.

XIX. Μὲνι Ἰουνίου κδ' εἰς τὸ ἅγιον τοῦ Προδρόμου, ἐκ τοῦ κτ' Λουκά. *Mense Iunio die XXIV. in Nativitate. Precursoris, ex Evangelio secundum Lucam.*

XX. Μὲνι τοῦ αὐτοῦ κθ' τῆς ἁγίας ἑκοσφαιῶν ἁγίας ἑλίας



Di due Evangeliarj Greci. 31

τῶν Πέτρου καὶ Παύλου, ἐκ τῷ κ<sup>τ</sup> Ματθαίου. *Mense eodem die XXIX. Sanctorum, & principum Apostolorum Petri, & Pauli, ex Evangelio secundum Mattheum.*

XXI. Μὲν τῷ αὐτῷ εἰς τὴν μεταμόρφωσιν τοῦ μεγάλου Θεοῦ καὶ σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, εἰς τὸν ὄρθρον, ἐκ τοῦ κ<sup>τ</sup> Λουκᾶ. *Eis τὴν λειτουργίαν ἐν τῷ κατὰ Ματθαίου. Mense Augusto die VI. Transfiguratio Magni Dei & Salvatoris nostri Iesu Christi, ad Primam ex Evangelio secundum Lucam. Ad Missam ex Evangelio secundum Mattheum.*

XXII. Μὲν τῷ αὐτῷ εἰς τὴν κοίμησιν τῆς ὑπεραγίας Θεοτόκου ἡμῶν Θεοτόκου καὶ ἀειπαρθένου Μαρίας, ἥτις Σεπτιμβεῖς ἡ. *Mense eodem die XV. Dormitio Sanctissima Domina nostra Dei Genitricis, semperque Virginis Mariae. Quare Evangelium in die VIII. Septembris.*

Fin qui il Codice, come abbiamo sopra accennato, è scritto tutto in caratteri d'oro bellissimi, e grandiosi di forma rotonda, ma non quadrata (eccettuata l'indicazione del Vangelista, premessa a ciascuna Lezione, e consistente nelle parole ἐκ τῷ κ<sup>τ</sup> Ἰωάννου, ἐκ τῷ κ<sup>τ</sup> Ματθαίου ec. le quali sono tutte in lettere assai maggiori del Testo, e veramente quadrate) con gli accenti, e spiriti posti accuratamente a' suoi luoghi, conforme richiede la buona ortografia del Greco idioma, e di più con altri segni, o note per la modulazione della voce nel canto, siccome ò osservato in altri antichissimi Testi d'Evangelj Greci di questa Laurenziana, de' quali ò parlato nel Tomo I. del mio Catalogo. A ciascuna poi delle cinque Sezioni, nelle quali è diviso il Codice, e che sono precedute dalle

le cinque descritte pitture, è premessa ancora una elegante miniatura in forma quadrata, che racchiude in mezzo il nome del Vangelista, dal quale principia la detta Sezione: miniate pure sono le lettere iniziali di ciascun Vangelo, con bellissimi fregi che dividono una Lezione dall'altra. In fine di tutto succedono alcune cose liturgiche di mano posteriore, comprese in tre carte membranacee, che possono considerarsi come quivi collocate per guardia di così rispettabile monumento, col quale non anno veruna relazione.

In fine dell'Evangelario fin ora descritto si leggono in Greco le due seguenti memorie scritte in caratteri rossi.

I. Τὸ τοῦ ἁγίου καὶ ἱεροῦ διαγγ. ἀπεστάλη ἀπὸ τῆς θεομεγαλῶντος Κωνσταντινουπόλεως παρὰ τοῦ ᾠροκαθημένου τοῦ βασιλικῆ κοίτης Μιχαὴλ τοῦ Καθικληρωτοῦ εἰς τὴν ἁγιωτάτην μητρόπολιν τῆς Θεοφυλάκτου πόλεως Τραπεζῆντος εἰς μνημόσυνοι αὐτοῦ, ἔρχομαι δὲ δόξῃ. Ὁ Κύριε τοὺς καὶ χαρὸν ἀρχιερεῖς τῆς εἰρημένης φιλοχρεῖα πόλεως, ἵνα ὁσάκις ἀναγινώσῃ ἐνταῦθα ἅγιοι διαγγέλιοι, διδάσκωσι καὶ βλασφήμων.

*Hoc Sanctum & Sacrum Evangelium missum fuit de urbe magnifica Constantinopoli a Praeposito Imperialis cubiculi Michaele Callicrinio in Sanctissimam Metropolim a Deo custodita civitatis Trapezuntis, in memoriam ejus, hortaturque rogans in Domino summos pro tempore Episcopos praedictae Cbristo dilectae Civitatis, ut quotiescumque legatur ibi Sanctum Evangelium, discant etiam contra blasphemos.*

Di due Evangeliarj Greci. 33

II. Ἡ παρῶτα αὕτη ἐ θουμασία τυκτὶς τοῦ ἱερῆς ἐ  
 δεῖν ἀγγελίᾳ ἀπερῶθη μὴ ὡς τοῦ ταπεινωτάτου  
 μητροπολίτου Τραπεζήντης ἐ ὑπερίμην κυρὴ Βαρνάβα ἐπὶ  
 τῆς βασιλείας τοῦ θεοδοῦστου καὶ θεοσωπρήτου βασιλέως  
 ἡμῶν κυρὴ Ἀνδρονίκου τοῦ μεγάλου Κομνηνῶς εἰς τὴν πα-  
 ρεῖται ἐ ταιθαύμαστοι καὶ τῆς παρασίλου ἐ ταια-  
 μῶν δεσποίνης ἡμῶν Θεοτίκῃ καὶ ἀνταρδίνῃ Μαρίᾳς  
 τοῦ πικελίου Χρυσοκεφάλου· ἐκοτμήθη δὲ μάλα σαφῶς,  
 ὡς ὁρᾶται καὶ φαίνεται, ἐκ τοῦ χυτῆς ἐ ἀργύρου ὡς τοῦ  
 μεγαλύτερου καὶ ἀρχιστοῦ τοῦ κρατικῆς ἐ ἀγίας ἡμῶν ἀν-  
 τακράτορος κυρὴ Γερασίμου Χοτζᾶ Δυλῆ, ὃς τις ἐνε-  
 κα ἀποδώσῃ αὐτοῖς Κύριοι· ὁ Θεὸς χριστοπάτρια ἐ μυ-  
 εριστοπάτρια τὰ ἀγαθὰ, ὅτι τερ ἐ αὐτῶν καλῶς ἡγωνί-  
 σαιτο μὴ στυγμῶν ἰδ. ἰδ'. ἐτους 5983'.

*Præfens hic & admirabilis Liber sacri, & divini Evan-  
 gelii dedicatus quidem fuit a Sacratissimo Metropolitæ  
 Trapezuntis, & maxime venerabili Domino Barnaba, sub  
 imperio in Deo gloriosissimi, & a Deo maxime proeclli  
 Imperatoris nostri Domini Andronici Magni Comneni, in  
 undequaque augusto, & admirando templo immaculatissi-  
 ma & integerrima Domina nostra Dei Genitricis, & sem-  
 per Virginis Mariæ, cognomento Chrysocephala; ornatus ve-  
 ro fuit elegantissime, ut videtur, & apparet, ex auro,  
 & argento a magnificentiſſimo Principe, potentis, & San-  
 Eli nostri Imperatoris Domino Medico Chora Lulo; pro-  
 pter quod retribuât ipsis Dominus Deus milliformia & de-  
 cies milliformia bona, quoniam quidem ambo præclare ope-  
 rati sunt mense Septembri Indiſtione XIV. anno 6839.  
 (Christi 1331.)*

Niuno à fin qui osservate le riferite Iscrizioni; so-

lamente il Dottor Lami accenna i nostri Evangelij nell'Opera sua *de Eruditione Apostolorum*, edizione seconda di Firenze del 1766. 4. a pag. 793., ed il celebre Antiquario *Anton Francesco Gori* nella lettera che scrive al P. *Giuseppe Bianchini*, riferita nel Tomo II. dell'Evangeliaro Quadruplici dell'istesso *Bianchini* a pag. 384. unicamente si trattiene sopra l'esterno ornato de' due suddetti Codici, come esisteva in quel tempo. Ora passando a qualche riflessione, giacchè molte se ne potrebbero fare, è da osservarsi nella prima Iscrizione, come dicendovisi, che fu da *Costantinopoli* mandato in dono alla Metropoli di *Trabifonda* da *Michele Callicrinito*, Maggiordomo della Corte Imperiale, vi si nota insieme la dignità di *ποκαθήμενος τῷ κοιτῷ βασιλικῷ*, equivalente al *Prepositus Cubiculi Imperatoris*, ch'era una delle dignità Palatine, come si ricava da *Codino de Officiis* &c. al cap. 2. num. 60. e cap. 5. num. 80. ove ne descrive le incumbenze così: *ὁ ποκαθήμενος τῷ κοιτῷ τῷ βασιλικῷ, ἀρχὴ καὶ τῷ κοιτωαρχῶν ἀρῶκεται δὲ ὑπὸ τοῦ κοιτῷ ἀνακοιμώμενος*. Ed al cap. 4. num. 63. ci addita le insegne, e i distintivi. Egli adunque lo dedica alla Chiesa di *Trabifonda*, che si rammenta tra le Metropoli soggette al Patriarca di *Costantinopoli*, nel trigesimo terzo luogo, secondo la disposizione di *Leone il Sapiente*, come si raccoglie dalla notizia de' *Vescovadi Greci*, che si legge in fine dell'Opera del suddetto *Codino* pag. 379. e 392. Ma per disposizione di *Andronico Seniore* ella passò poi dal trigesimo terzo al quarantesimo posto. Indi prega i Vescovi pro

Di due Evangeliarj Greci. 35

tempore di avere a memoria il donatore nelle pubblici che preci, e vuole che serva loro come di antidoto contro il veleno dell'eresie, che in tutti i tempi anno lacerato il seno della Chiesa. Nell'esaminare i Codici della *Laurenziana* diversi ne osservai donati da taluno alle Chiese, non solo sacri, ma anco profani, *pro remedio animæ sue*. Due soli tra i molti da me descritti ne rammenterò, l'uno sacro, l'altro profano. Il sacro è un antichissimo Codice quadrato del Secolo IX. contenente le Omilie di S. Gregorio in *Ezechielle*, di cui parlo nel Tomo VII del mio Catalogo pag. 543. fatto scrivere da un certo *Adilberone*, del quale si legge a principio questa bella memoria, che era stata anticamente coperta con un'altra cartapecora incollatavi sopra. Questa essendo stata da me con diligenza levata, comparve la presente memoria: *Ego Adilbero peccator solo nomine presbyter, hunc librum, scilicet Gregorium super Ezechielem, scribi feci, & ad servitium Dei destinavi ea intentione, & conditione, ut pro meis, meorumque amicorum, tam vivorum, quam defunctorum excessibus intervenias: quorum nomina hæc sunt Rouprecht, Wasmannus &c.* Segue l'enumerazione de' suoi parenti, ed amici. Il Codice profano è il *Quintiliano*, medesimo ritrovato dal Poggio nella Torre del celebre Monastero di S. Gallo, venti miglia vicino a *Costanza*, di cui parlo nel Catalogo Tom. V. pag. 382. in fronte del quale si legge in carattere del Secolo XI. *Werinbarius Episcopus dedit Sanctæ Mariæ*. Vuole in fine il donatore, che questo volume degli Evangelj, che si riguardava, come tutti gli altri, il tipo del Sal-

valore che parla, al dire di S. Cipriano *Alessandrino* nell' *Apologia a Teodosio*, e che perciò nel Sinodo *Efesino* fu collocato sotto al trono, serve di antidoto contro gli Eretici, come è già detto, per le parole dell' eterna vita, che in se contiene, le quali debbonsi reputare come il nostro spirituale alimento: perciocchè al dire dell' istesso divino Maestro appresso S. *Matteo* cap. IV. v. 4. *non in solo pane vivit homo, sed in omni verbo, quod procedit de ore Dei*. Quindi è che talvolta negli antichi monumenti della primitiva Chiesa si osserva il *Salvatore*, o gli Apostoli, o i Diaconi, l' ufficio de' quali era di portare, e leggere al Popolo l' Evangelio, che tengono in mano il Sacro Testo, o legato a guisa di codice, o avvoltoato a guisa di volume. Spesse volte ancora si trova ne' vetri de' sacri Cimiteri collocato tra S. *Pietro*, e S. *Paolo*, e al di sopra ornato di corona, per indicarci l' annunzio del regno de' Cieli, come dritamente avverte nell' egregia sua Opera *de Cruce Veliterna* Monsig. *Stefano Borgia*, Segretario della Sacra Congregazione di Propaganda in Roma, a pag. 174. seg. Si collocava anche nel mezzo de' sacri altari, lo che si vede in Ravenna nel Mosaico di S. *Giovanni in fonte*, fatto fare nel 451. da *Neonio* Vescovo, e stampato dal *Ciampini*, *Veter. Monum. Tom. I.* pag. 132. 134. In esso si osserva il Codice degli Evangelj legato, e posto sopra un' ara costrutta all' antica, che posa sopra quattro colonne. Il rito di collocar su gli altari i Codici degli Evangelj vien confermato coll' autorità del Concilio di *Rems* riferita da *Ivone* Vescovo Carnotense, in cui

*Di due Evangeliarj Greci.* 37:

cui fu decretato, *ut mensa Christi, id est Altare, ubi Corpus Dominicum consecratur &c. .... cum omni veneratione honoretur, & mundissimis linteis, & palliis diligentissime cooperiatur, nihilque super eo ponatur, nisi capsula cum Sanctorum Reliquiis, & quatuor Evangelia.* Che un tal costume si pratici tuttavia nella Chiesa Laudunense, ce lo attesta *Anton Belloto, Observationes ad ritus Eccles. Londun.* pag. 722. il quale soggiunge conservarsi ivi tuttavia sopra l'altare un Evangeliarjo scritto a caratteri d'oro. L'istesso uso si pratica in altre Basiliche della *Francia*, della qual cosa ne fa fede il Sig. *Bocquillot, Traité historiq. de la Liturgie* Lib. I. Cap. X. pag. 242. Vedansi altri esempj presso il *Catalani* nel suo libro intitolato *De Codice Sancti Evangelii* stampato in Roma nel MDCCXLIII. Lib. III. Cap. I. pag. 135. Crede il *Buonarroti* *Offervaz. su' vetri* pag. 21. che questo rito durasse anche ne' tempi posteriori, come si può raccorre dalla pittura del portico di S. *Lorenzo* fuor delle mura di *Roma*.

La seconda Greca Iscrizione ci avvisa, che questo maraviglioso Libro de' santi e divini Evangelj, che da *Costantinopoli* fu mandato in dono alla Città di *Trabifonda*, come abbiamo veduto dalla prima memoria, il Metropolitano *Barnaba*, regnando *Andronico Comneno* che finì miseramente di vivere l'anno MCLXXXV., lo destinò in *Trabifonda* all'agosto, e maraviglioso Tempio di nostra Donna, chiamata *Capo d'oro*, e che fu poi ornato elegantemente d'oro, e di argento nel MCCCXXXI. dal magnifico Signore *Cbotza Lulu*, *Arabo*, e Medico di professione, così potendosi interpretare

tare una strana abbreviatura, che precede il detto nome, da me a prima vista interpretata Θεοδωρος, ma che fatta più matura riflessione crederei doverli interpretare Θεωδωρος. Ognun sa quanto fiorisse in quel tempo la medicina presso gli Arabi, col mezzo della quale era facile l'acquistarsi ricchezze, onori, e la grazia della Corte Imperiale, come si vede essere addivenuto al nostro Maestro Lulo, fattosi grande, e de' principali della Città. Ne' la Serie de' Metropolitanidi Trabifonda, che ci dà il *Le Quien nell'Oriens Christianus* Tom. I. pag. 309. e Tom. III. pag. 1098. s'è già mancata questa Barnaba, poichè si trova un grand' intervallo tra Michele Vescovo di Trabifonda nel MCLXVI. e Nisone mentovato nel MCCCXLI. E chi non sa con qual profusione di gioje, e con quanto preziose coperte fino da' primi tempi del Cristianesimo si adornassero gli Evangelij ed Epistolarj delle insigni Basiliche? Il celebre Lodovico Antonio Muratori nel Tomo VI. *Antiquit. Medii Aevi* pag. 285. riporta un'opetetta *De Casibus insaustris Monasterii Farsensis*, scritta circa l'anno MCXIX. ove si legge che l'Abate Berardo lasciò varj sacri ornamenti a quel Monastero, e tra l'altre cose: *Missalem majorem cum tabulis argenteis, Missalem Domini Obdonis, & textum Evangeliorum, quem praefata Regina (Agnes) huic Monasterio dedit, cum tabulis eburneis, & argenteis, ac deauratis, & alium cum Crucifixo argenteo*, e poco dopo *Orationalem cum tabulis eburneis*. Racconta Cedreno, che l'Imperatore Costantino nell'anno XXI. del suo Impero fece coprire il Volume de' santi Evangelj d'oro puro con perle, e gioje, e che la



lo collocò in dono nel maggior tempio. Parimente *Anastasio* Bibliotecario quest'istesso più volte riferisce, e primieramente nella vita di *Vitaliano* Pontefice lasciò scritto: *Constantinum Pogonatum misisse Beato Petro Evangelia aurea, cum gemmis albis mira magnitudinis in circuitu ornata*. Similmente che *Leone III. fecit Beatissimo Petro Apostolo fautori suo Evangelia aurea cum gemmis prasinis, atque hyacinthinis, & albis mira magnitudinis, in circuitu ornata*, *pesan. lib. 17. & unc. 4.* E nella vita di *Pasquale* si legge, che in *Ecclesia beati Petri fautoris sui fecit Evangelia cum blattbin. ex argento*, *pesan. lib. 8. & unc. 8.* Vedansi altri esempj addotti da *Leone Hostiensis* nel *Cronico Cassinense* Lib. I. Cap. 35. 56. II. Cap. 3. 44. 62. III. 30., dal *Senator Buonarroti*, *Osservazioni sopra i vetri* pag. 94., e da *Giuseppe Catalani*, de *Codice Evangelior.* Lib. III. cap. 17. Nel tesoro della Real Cappella di Parigi si conserva una gran lamina d'oro, che dovè servire una volta di coperta a' santi Evangelj, in cui è incastrata la celebre gemma, che rappresenta l'Apoteosi di *Augusto*, scolpita con artificio maraviglioso. Corre voce che questo fosse un dono fatto ai Re di *Francia* da qualche Imperatore di *Costantinopoli*, o altro Principe Orientale, e racconta il *Tristano*, *Commentarj Historici* Tomo I., che la buona gente de' tempi antichi credevano, che detta gemma rappresentasse il trionfo di *Giuseppe Ebreo* nell'*Egitto*, e che perciò adattata fosse a nobilitare il sacro Testo. Certo è che fino dagli antichi tempi spesso volte anno usato promiscuamente le profane, e le Cristiane gemme per ornare simili coperte, come osserva

serva anche il Maranzoni nell'Opera sua *delle Cose gemisilefiche, e profane trasportate ad uso, e adornamento delle Chiese, in Roma per Niccolò Pagliarini MDCCXLIV. 4. pag. 70. segg. Edmondo Martene, e D. Ursino Durando nell' Itinerario per la Francia, Voyage Litteraire Tomo II. pag. 18. affermano d'aver veduto molti antichi nobilissimi Codici de' santi Evangelj, tra' quali rammentano quello esistente nell' Abbazia di S. Medardo di Soisson, riferito anche dal Mabillon de Re Diplomatica Lib. I. cap. X. coperto d'argento dorato di eccellente lavoro, ed altro pure, Voyage Litteraire Tomo II. pag. 288., che si conserva nella celebre Abbazia di S. Massimino di Treviri, donato da Ada figlia di Pipino, come si rileva dall'iscrizione riferita da' suddetti viaggiatori. Le coperte del Codice, e le gioje che l'adornano si reputano d'un prezzo inestimabile, e tra queste l'Acate: *Acates*, dicono, *gemma qua effigiem Ada ancilla Christi, & favoris Caroli Magni cum tribus ejus, ut videtur, filiis representat.* Hariulfo Lib. II. cap. 10. appresso Luca Dacbery Tomo IV. Spicil. pag. 468. riferisce che tra i sacri Cimelj del Monastero Centulense donati dall' Abate Angilberto Cappellano di Carlo Magno si annovera: *Evangelium auro scriptum cum tabulis argenteis, auro, & lapidibus pretiosis paratum unum. Aliud Evangelium plenarium, cioè tutto intero.* Io mi ricordo d'aver veduto nel tesoro della Chiesa di Monza l'Antifonario di S. Gregorio, scritto a caratteri d'oro quadrati, colle coperte d'avorio, che da una parte rappresentano l'effigie del Re David, dall'altra di S. Gregorio. Vi veddi pure una coperta di libro, che comunemente diceasi l'Evan-*

*Di due Evangeliarj Greci.* 41

L'Evangelistario della Regina *Teodelinda* tutto di lastra di purissimo oro, lavorato con greca elegante manifattura. Ha nel mezzo delle sue facciate una ben intesa Croce equilatera, ornato di grisoliti, smeraldi, rubini, giacinti, ed altre preziose gemme; e nei campi della Croce medesima, otto così detti cammei di rara antichità, e bellezza, colla seguente epigrafe:

Nella parte destra

DE DONIS Dī. OFFERIT TEODELINDA REG.  
GLORIOSISSIMA SCO. IOHANNI BAPT.

Nella parte sinistra

IN BASELICA QVAM IPSA FVND.  
IN MODICIA. PROPE PAL. SVVM.

L'Arcivescovo di *Milano Arlberto*, che per evitare i pericoli delle fazioni, e guerre civili inforte in *Milano* tra i Nobili, ed i Plebei, si portò a soggiornare in *Monza* l'anno MXLI. e vi si trattenne fino al principio del MXLV. donò alla Chiesa di *S. Giovanni* un Evangelistario, o sia coperta pe' libri de' santi Evangelj, da una parte tutto in lastra di finissimo oro, ed arricchito di varie gemme, tra le quali meritano osservazione due bellissime corniole intagliate, che una rappresenta un *Esculapio*, e l'altra un *Apollo* nudo in piedi. L'altro lato è scolpito in lastra di argento dorata con alcune figure, e tra queste vedesi lo stesso *Ari-*

F

*berto*

berto inginocchiato, come lo dinota il nome ivi inciso: HAERIBERTVS ARCHIEPISCOPVS; ed il seguente tetrastico, che diviso in due distici l'uno sopra, l'altro sotto, leggesi nella cornice, onde è fregiata all'intorno tutta la Scrittura:

*Hunc Evangelicum tibi dat pro munere texum  
Presul Heribertus Christe tuus famulus.  
Fulgeat Ecclesia Sancti sub laude Ioannis,  
Tollere qui temptat perpetuo pereat.*

Nella Metropolitana di Milano, osservai un dono, consimile fatto dall'istesso Arcivescovo, che sembra essere uscito dalle mani del medesimo artefice. Con somma venerazione poi e cura si custodivano i santi Evangelj, e talvolta in cassette d'oro, ornate di gemme, come avverte l'Alteferra, nelle note ad Anastasio Bibliotecario in Hormisda Sect. 85, e perciò S. Gregorio Turonense de gloria Confessor. Cap. 63. lasciò scritto: *Tunc capsam ad Sancta Evangelia recondenda, patramque auream & calicem ex auro puro, pretiosisque lapidibus praeceptis fabricari.* E altrove *Histor. Francor. de Cbildeberto: Viginti Evangeliorum capsas detulit .... ex auro puro, & gemmis pretiosis ornatas.* E S. Gregorio Magno Lib. XIV. Epist. 12. *Excellentissimo, dice, filio nostro Adalvardo Regi phylacteria transmittere curavimus, id est Crucem cum ligno S. Crucis Domini, & Lectionem S. Evangelii ibica Persica inclusam.* Se ne veggono gli esempj ne' Mosaici del Cimitero di S. Agnese fuor di Roma, riferiti dall'Arringbio, Roma sotterranea Tomo I.